



## Niederschrift

### zur 2. öffentliche/nicht öffentliche Sitzung des Gemeinderates

**Sitzung am:** 15.12.2011  
**Sitzungsort:** Dorfgemeinschaftshaus, "Alte Schule", Hellerstraße 4  
**Beginn:** 19:00 Uhr **Ende:** Uhr

#### Anwesende:

##### Ratsvorsitz

Herr Jens Heyken

##### Bürgermeister

Herr Dietmar Patron

##### Gemeinderatsmitglieder

Herr Jan Doyen-Waldecker

Herr Gerhard Rinderhagen

Herr Hans-Ludwig de Vries

Herr Frank Endelmann

Herr Meint Habbinga

Frau Heike Heiken

Herr Ralf Lüpkes

Herr Claas Stegmaier

##### Gleichstellungsbeauftragte

Frau Gleichstellungsbeauftragte Anette Moritz

##### Verwaltung

Frau Tabea Kriesten

Frau Martina Poppinga

Frau Nelli Wilhelm

#### Abwesende:

Zu Beginn der Sitzung sind ca. 9 Zuhörer anwesend. Die Presse ist vertreten.

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Beschlussfähigkeit, Feststellung der Tagesordnung und der dazu vorliegenden Anträge sowie Beschlussfassung über die Behandlung in nichtöffentlicher Sitzung
2. Genehmigung der Niederschrift der 1. Sitzung des Gemeinderates am 10. November 2011 -öffentlicher Teil-

3. Bericht des Bürgermeisters über wichtige Angelegenheiten der Gemeinde und über wichtige Beschlüsse des Verwaltungsausschusses
4. Bericht des Bürgermeisters über den Ausführungsstand von Ratsbeschlüssen
5. Bestätigung der Vertreterinnen und Vertreter der Beschäftigten gem. § 110 Abs. 4 Niedersächs. Personalvertretungsgesetz (Nds. PersVG)  
Vorlage: 2011/018
6. Berufung der Vertreter der Lehrer, Eltern und Schüler gemäß § 110 Abs. 4 Niedersächsisches Schulgesetz (NSchG)  
Vorlage: 2011/005
7. Hauptsatzung  
Vorlage: 2011/016
8. Zuständigkeitsverzeichnis Antrag der CDU-Fraktion  
Vorlage: 2011/025
9. Aufwandsentschädigungssatzung  
Vorlage: 2011/022
10. Annahme einer Spende der Juist-Stiftung für das Projekt Gästeorchester  
Vorlage: 2011/002
11. Feststellung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes des Eigenbetriebes Kurverwaltung für das Wirtschaftsjahr 2010 sowie Beschluss über die Entlastung der Werkleitung und Verwendung des Jahresgewinnes  
Vorlage: 2011/004
12. Feststellung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes für den Eigenbetrieb Wirtschaftsbetriebe der Inselgemeinde Juist für das Wirtschaftsjahr 2010 sowie Beschluss über die Entlastung der Werkleitung und Abdeckung des Jahresverlustes  
Vorlage: 2011/011
13. Abschluss einer Vereinbarung mit der EWE Energie AG Oldenburg über die Versorgung mit Strom aus regenerativen Energiequellen für die Lieferjahre 2012 und 2013  
Vorlage: 2011/007
14. Betriebssatzung für den Eigenbetrieb "Wirtschaftsbetriebe der Inselgemeinde Juist"  
Vorlage: 2011/017
15. Betriebssatzung für den Eigenbetrieb "Kurverwaltung Juist"  
Vorlage: 2011/019
16. Antrag der Firma Kuhlmann auf Erteilung einer Genehmigung zur Aufstellung eines Baukrans auf einem Grundstück der Inselgemeinde Juist  
Vorlage: 2011/010
17. Antrag auf Erteilung einer Ausnahmegenehmigung für den Einsatz eines Schnelleinsatzkranes Typ Liebherr 42 K.1 (Transportgewicht: 17,49 to.) der Firma Kuhlmann Bauunternehmen Baltrum GmbH & Co.KG  
Vorlage: 2011/013
18. Antrag der Inselschule Juist auf Anerkennung als Ganztagschule

Vorlage: 2011/015

19. Gebührenmodell Zimmernachweis/Zimmervermittlung  
Vorlage: 2011/024
20. Katalog 2013: Auflagenhöhe  
Vorlage: 2011/020
21. Neue Benefits  
Vorlage: 2011/023

Damit ist die Beratung der Tagesordnung des öffentlichen Teils der Sitzung beendet. Der Vorsitzende schließt den öffentlichen Teil um 20:50 Uhr. Die Zuhörer verlassen den Sitzungsraum.

### **Nicht öffentlicher Teil**

Sodann eröffnet der Vorsitzende den nichtöffentlichen Teil der Sitzung um 20:52 Uhr.

**TOP 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Beschlussfähigkeit, Feststellung der Tagesordnung und der dazu vorliegenden Anträge sowie Beschlussfassung über die Behandlung in nichtöffentlicher Sitzung**

**TOP 2 Genehmigung der Niederschrift der 1. Sitzung des Gemeinderates am 10. November 2011 -öffentlicher Teil-**

### **Beschluss:**

Die Niederschrift über die 1. Sitzung des Gemeinderates am 10. November 2011 – öffentlicher Teil - wird genehmigt.

instimmig beschlossen  
Ja 10

**TOP 3 Bericht des Bürgermeisters über wichtige Angelegenheiten der Gemeinde und über wichtige Beschlüsse des Verwaltungsausschusses**

**Genehmigung 1. Nachtragshaushaltssatzung**

Zunächst informiert der Bürgermeister, dass die Kommunalaufsicht des Landkreises Aurich die 1. Nachtragshaushaltssatzung der Inselgemeinde Juist für das Haushaltsjahr 2011 genehmigt habe.

### **CO2-Speicherung**

Weiterhin teilt er mit, dass das Unternehmen Vattenfall den milliardenschweren Bau einer Anlage zur unterirdischen CO<sub>2</sub>-Speicherung abgesagt habe. Als Grund nannte Vattenfall die fortwährende Hängepartie um das deutsche CCS-Gesetz. Der Bundesrat hatte bekanntlich den Gesetzesentwurf der Bundesregierung – insbesondere auf Betreiben der Bundesländer Niedersachsen und Schleswig-Holstein – abgelehnt. Patron sieht hier auch einen Erfolg in den Bürgerprotesten, die auch auf Juist stattgefunden hatten. Ein Schlag ins Gesicht sei nun aber eine Aussage der EU-Kommission in Brüssel. Diese wiederum hat als möglichen Standort für das Kohlendioxid auch die Nordsee im Blick. Insbesondere die Niederlande würden sich nach Aussagen aus Brüssel auf eine mögliche Lagerung unter der Nordsee konzentrieren.

### **Kurbeitragszahlen**

Patron stellt die Kurbeitragszahlen Stand November 2011 vor. Demnach konnte in diesem Monat ein Plus von 73% im Vergleich des Vorjahresmonats erzielt werden. Dieses hänge natürlich mit der Verschiebung der Herbstferien in 2011 zusammen. Nimmt man allerdings die Monate Oktober und November 2011 zusammen und vergleicht diese mit den Zahlen des Vorjahres ergebe sich ein Plus von 20% (unter Berücksichtigung der Kurbeitragsenerhöhung in 2011). Dieses sei ein toller Wert und zeige, dass sich die Juister Vermieter aber auch die Gastronomie und der Einzelhandel auf den Trend zum Urlaub im Herbst eingestellt hätten. Dafür dankt Patron allen Beteiligten. Diese positive Entwicklung mache es aber auch erforderlich, dass dem Gast etwas geboten werden müsse. „Eine attraktive Saunalandschaft ist für unsere Gäste in der Vor- und Nachsaison ein unbedingtes Muss“, so der Bürgermeister.

Der Gemeinderat nimmt den Bericht des Bürgermeisters zustimmend zur Kenntnis.

### **TOP 4 Bericht des Bürgermeisters über den Ausführungsstand von Ratsbeschlüssen**

Die Anträge der CDU-Fraktion zur Umbenennung des Verbindungsweges Mittelstraße – Wilhelmstraße in Willi-Troltenier-Pad sowie der Erarbeitung eines Konzeptes für die Nutzung der Dächer der gemeindeeigenen Liegenschaften werden in der nächsten Ratssitzung auf die Tagesordnung genommen.

Gleiches gilt für den Antrag von Bündnis 90 – Grüne auf Einleitung von rechtlichen Schritten gegen den Bau des Kohlekraftwerkes in Eemshaven.

Der Gemeinderat nimmt den Bericht des Bürgermeisters zustimmend zur Kenntnis.

**TOP 5 Bestätigung der Vertreterinnen und Vertreter der Beschäftigten gem. § 110 Abs. 4 Nieders. Personalvertretungsgesetz (Nds. PersVG)  
Vorlage: 2011/018**

**Beschluss:**

Aufgrund des Ergebnisses der Wahl am 30.11.2011 werden als Vertreterin bzw. Vertreter der Beschäftigten gem. § 110 Abs. 4 NPersVG bestätigt:

- a) Vertreter, die Beschäftigte der Einrichtung sein müssen
  - 1. Carsten Werner
  - 2. Peter Jansen
  
- b) Vertreter, die nicht Beschäftigte der Einrichtung sein dürfen
  - 1. Michael Bockelmann

Ersatzmitglieder sind die nicht gewählten Bewerber und Bewerberinnen in Reihenfolge der auf sie entfallenden Stimmen:

- a) Vertreter, die Beschäftigte der Einrichtung sein müssen
  - 1. Annette Steinkrauß
  - 2. Stefan Siedelmann

instimmig beschlossen  
Ja 10

**TOP 6 Berufung der Vertreter der Lehrer, Eltern und Schüler gemäß § 110 Abs. 4 Niedersächsisches Schulgesetz (NSchG)  
Vorlage: 2011/005**

**Beschluss/Änderung der Beratungsvorlage:**

Auf Vorschlag der jeweiligen Gruppen werden als Mitglied des Ausschusses für Schule, Soziales und Sport gemäß § 110 Abs. 4 NSchG, folgende Vertreter der Lehrer, Eltern und Schüler berufen:

3. Vertreter der Lehrer  
Herr Martin Tecklenburg

4. Vertreter der Eltern  
Frau Angelika Bockelmann

5. Vertreter der Schüler  
Frau Svena Vielhaber

eändert beschlossen  
Ja 10

**TOP 7      Hauptsatzung**  
**Vorlage: 2011/016**

**Beschluss/Änderung der Beratungsvorlage:**

Die Hauptsatzung der Inselgemeinde Juist wird in der im Entwurf vorliegenden Fassung mit folgenden Änderungen beschlossen:

§ 9 Abs. 3 Satz 1:

Sonstige Bekanntmachungen werden im Internet unter [www.gemeinde-juist.de](http://www.gemeinde-juist.de) und durch Aushang in den amtlichen Bekanntmungskästen der Inselgemeinde Juist am Rathaus, am Haus Mittelstraße 7, in der Siedlung und im Loog für die Dauer von 14 Tagen - soweit gesetzlich nichts anderes vorgeschrieben ist - veröffentlicht.

§ 9 Abs. 4:

Zeit, Ort und Tagesordnung öffentlicher Sitzungen des Gemeinderates und seiner Ausschüsse sind mindestens 3 Tage vor der Sitzung durch Ausstellung im Internet unter [www.gemeinde-juist.de](http://www.gemeinde-juist.de) und durch Aushang in den amtlichen Bekanntmungskästen der Inselgemeinde Juist zu veröffentlichen; in Eilfällen kann die Frist auf einen Tag abgekürzt werden.

eändert beschlossen  
Ja 10

**TOP 8      Zuständigkeitsverzeichnis Antrag der CDU-Fraktion**  
**Vorlage: 2011/025**

**Beschluss:**

Der Antrag der CDU-Fraktion auf Änderung des Zuständigkeitsverzeichnisses wird angenommen.

instimmig beschlossen  
Ja 10

**TOP 9      Aufwandsentschädigungssatzung  
Vorlage: 2011/022**

Der Tagesordnungspunkt 9 wird von der Tagesordnung abgesetzt.

urückgestellt

**TOP 10     Annahme einer Spende der Juist-Stiftung für das Projekt Gästeorchester  
Vorlage: 2011/002**

**Beschluss:**

Die Spende der Juist-Stiftung in Höhe von 2.053,53 € vom 02.11.2011 für das Projekt „Gästeorchester“ wird angenommen. Der Juist-Stiftung ist eine Spendenbescheinigung auszustellen.

instimmig beschlossen  
Ja 10

**TOP 11     Feststellung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes des Eigenbetriebes Kurverwaltung für das Wirtschaftsjahr 2010 sowie Beschluss über die Entlastung der Werkleitung und Verwendung des Jahresgewinnes  
Vorlage: 2011/004**

**Beschluss:**

Der Jahresabschluss und der Lagebericht des Eigenbetriebes Kurverwaltung für das Wirtschaftsjahr 2010 werden festgestellt.

Die Werkleitung wird entlastet.

Der Jahresgewinn in Höhe von 699.260,74 € wird zur Deckung des Jahresverlustes 2009 in Höhe von 205.374,79 € und des Verlustvortrages aus dem Jahr 2008 in Höhe von 22.147,42 € verwendet. Der bereinigte Jahresgewinn in Höhe von 471.738,53 € ist auf neue Rechnung vorzutragen.

instimmig beschlossen  
Ja 4    Enthaltung 6

**TOP 12 Feststellung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes für den Eigenbetrieb Wirtschaftsbetriebe der Inselgemeinde Juist für das Wirtschaftsjahr 2010 sowie Beschluss über die Entlastung der Werkleitung und Abdeckung des Jahresverlustes  
Vorlage: 2011/011**

**Beschluss:**

Der Jahresabschluss und der Lagebericht des Eigenbetriebes Wirtschaftsbetriebe der Inselgemeinde Juist für das Wirtschaftsjahr 2010 werden festgestellt und die Werkleitung wird entlastet.

Das Jahresergebnis setzt sich wie folgt zusammen:

Sparte Wassergewinnung 16.982,00 € Gewinn

Sparte Seehafen 144.998,05 € Verlust

Der Jahresverlust in Höhe von 128.016,05 € ist durch die Entnahme aus der allgemeinen Rücklage abzudecken.

instimmig beschlossen

Ja 4 Enthaltung 6

**TOP 13 Abschluss einer Vereinbarung mit der EWE Energie AG Oldenburg über die Versorgung mit Strom aus regenerativen Energiequellen für die Lieferjahre 2012 und 2013  
Vorlage: 2011/007**

**Beschluss:**

Die Vereinbarung mit der EWE Energie AG Oldenburg über den Bezug von Strom aus regenerativen Energiequellen für die Lieferjahre 2012 und 2013 wird abgeschlossen.

instimmig beschlossen

Ja 10

**TOP 14 Betriebssatzung für den Eigenbetrieb "Wirtschaftsbetriebe der Inselgemeinde Juist"  
Vorlage: 2011/017**

**Beschluss:**



Die Betriebssatzung für den Eigenbetrieb „Wirtschaftsbetriebe der Inselgemeinde Juist“ wird in der vorliegenden Fassung beschlossen.

instimmig beschlossen

Ja 10

**TOP 15    Betriebssatzung für den Eigenbetrieb "Kurverwaltung Juist"  
Vorlage: 2011/019**

**Beschluss:**

Die Betriebssatzung für den Eigenbetrieb „Kurverwaltung Juist“ wird in der vorliegenden Fassung beschlossen.

instimmig beschlossen

Ja 10

**TOP 16    Antrag der Firma Kuhlmann auf Erteilung einer Genehmigung zur  
Aufstellung eines Baukrans auf einem Grundstück der Inselgemein-  
de Juist  
Vorlage: 2011/010**

**Beschluss:**

Dem Antrag der Firma Kuhlmann auf Erteilung einer Genehmigung zur Aufstellung eines Baukrans auf dem Grundstück der Inselgemeinde Juist wird stattgegeben.

ehrheitlich beschlossen

Ja 7    Nein 3

**TOP 17    Antrag auf Erteilung einer Ausnahmegenehmigung für den Einsatz  
eines Schnelleinsatzkranes Typ Liebherr 42 K.1 (Transportgewicht:  
17,49 to.) der Firma Kuhlmann Bauunternehmen Baltrum GmbH &  
Co.KG  
Vorlage: 2011/013**

**Beschluss:**

Der Antrag auf Erteilung einer Ausnahmegenehmigung für den Einsatz eines Schnell-einsatzkranes Typ Liebherr 42 K.1 (Transportgewicht: 17,49 to.) der Firma Kuhlmann Bauunternehmen Baltrum GmbH & Co. KG wird stattgegeben.

ehrheitlich beschlossen

Ja 6 Nein 4

**TOP 18 Antrag der Inselfschule Juist auf Anerkennung als Ganztagschule  
Vorlage: 2011/015**

**Beschluss:**

Dem Antrag der Inselfschule, auf Anerkennung einer Offenen Ganztagschule zum Schuljahr 2012/2013, wird unter folgenden Voraussetzungen zugestimmt:

a) dem von der Inselfschule Juist eingereichten Konzept wird von der Ladesschulbehörde/Kultusministerium zugestimmt.

b) das Projekt „Zusammenlegung Schule-Kindergarten“ wird weiterverfolgt und zeitnah von der Verwaltung eingebracht.

instimmig beschlossen

Ja 10

**TOP 19 Gebührenmodell Zimmernachweis/Zimmervermittlung  
Vorlage: 2011/024**

**Beschluss/Änderung zur Beratungsvorlage:**

1. Die Bereiche Zimmernachweis/Zimmervermittlung und Servicestelle TöwerCard werden zum 01.01.2012 zusammengeführt. Darüber hinaus wird dem Bäderausschuss ein Konzept zur Optimierung der Tätigkeitsfelder vorgelegt, womit u.a. eine Reduktion der Kosten verbunden sein soll.
2. Der Bäderausschuss wird vierteljährlich über die aktuellen Zahlen des neuen Bereiches Zimmernachweis/Zimmervermittlung und Servicestelle/TöwerCard informiert.
3. Zum 30. April 2012 wird dem Gemeinderat die aktuelle Bettenzahl, die als Berechnungsgrundlage für den Zimmernachweis dient, mitgeteilt.
4. Das in der Anlage beigefügte Gebührenmodell für den Bereich Zimmernachweis mit einer Teilnahmegebühr in Höhe von 27,60 € pro Bett und Jahr jeweils zzgl. Mehrwertsteuer in gesetzlicher Höhe (z. Zt. 19%) tritt ab dem 01.01.2012 in Kraft. Vermieter, die nicht mindestens mit einem Tabelleneintrag im aktuellen Katalogverzeichnis gelistet sind, haben einen Zuschlag von 25% auf den jeweils pro Bett fälligen Betrag zu zahlen.
5. In der Zimmervermittlung werden ab 2012 ausschliesslich Direktbuchungen durchgeführt. Der Provisionsatz beträgt 10% (incl. Umsatzsteuer in jeweils gesetzli-

cher Höhe). Vermieter, die nicht mit mind. einem Tabelleneintrag im aktuellen Katalog inseriert haben, zahlen eine Provision in Höhe von 13% und klassifizierte Betriebe 8 % (incl. Umsatzsteuer in jeweils gesetzlicher Höhe

eändert beschlossen  
Ja 10

**TOP 20 Katalog 2013: Auflagenhöhe**  
**Vorlage: 2011/020**

**Beschluss:**

Die Druckausschreibung für den Juist-Töwerland Katalog 2013 und den Juist-Töwerland Pauschalkatalog 2013 wird für eine Auflagenhöhe von jeweils 50.000 Exemplaren vorgenommen.

instimmig beschlossen  
Ja 10

**TOP 21 Neue Benefits**  
**Vorlage: 2011/023**

**Beschluss/Änderung der Beratungsvorlage:**

Die Benefits, die im Rahmen der TöwerCard den Gästen gewährt werden, sollen um folgende, neue Angebote ergänzt werden:

**Geocaching-** Ausleihmöglichkeit kleiner GPS-Geräte an der Service-Stelle im Rathaus gegen Pfand ( Ausweis), um auf der Insel die sogenannten Caches zu finden.

**Ausgabe von beschreibbaren Kinder-Armbändern**, damit Kinder auf der Insel nicht verloren gehen.

**Abgabe des Handys während des Urlaubs.** Die abgegebenen Handys werden im Tresor eingeschlossen und können jederzeit wieder abgeholt werden. Sie werden in einer Box verwahrt und mit einem Aufkleber, der alle relevanten Informationen zum Gast enthält, versiegelt. Der Gast kann seinen Urlaub völlig "handyfrei" verbringen.

eändert beschlossen  
Ja 10

Jens Heyken  
Vorsitzende/r

Dietmar Patron  
Bürgermeister

Tabea Kriesten  
Protokollführer/in

Die Niederschrift wurde in der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Gemeinderates am \_\_\_\_\_ genehmigt.

Der Bürgermeister